KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1827/79

af 10. august 1979

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/78 af 25. april 1978 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1978 (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 937/79 af 8. maj 1979 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1979 (4), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilag I, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilag I anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (5); det er bl.a. nødvendigt at præcisere, hvilke frister og vilkår der gælder i forbindelse med leveringen, samt hvilken procedure, interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilag I nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er nævnt i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.
(3) EFT nr. L 115 af 27. 4. 1978, s. 1.
(4) EFT nr. L 119 af 15. 5. 1979, s. 1.
(5) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.

BILAG I (1)

Partiets betegnelse	A	B	C	D	E
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)				
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79				
2. Modtager	ONG				
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II				
4. Partiets samlede mængde	365 t	425 t	435 t	500 t	400 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene				
	(5) (6)	(5) (6) (7)			(5) (6) (8)
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509 LS, Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979				

Partiets betegnelse	F	G	H	I	K
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)				
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79				
2. Modtager	ONG				
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II				
4. Partiets samlede mængde	500 t	500 t	550 t	350 t	400 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene				
	(5) (6)				(5) (6) (8)
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979				

Partiets betegnelse	L	M	N	O	P
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)				
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79				
2. Modtager	ONG				
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II				
4. Partiets samlede mængde	455 t	550 t	500 t	532 t	540 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene				
	(5) (6)	(5) (6) (8)		(5) (6) (9)	
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979				

Partiets betegnelse	Q	R	S	T	U
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)				
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79				
2. Modtager	ONG				
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II				
4. Partiets samlede mængde	285 t	535 t	550 t	565 t	545 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene				
	(5) (6) (9)				(5) (6)
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979				

Partiets betegnelse	V	W	X	Y	Z
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)				
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79				
2. Modtager	ONG				
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II				
4. Partiets samlede mængde	640 t	475 t	535 t	280 t	490 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene				
	(5) (6)	(5) (6) (7)		(5) (6) (10)	
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979				

Partiets betegnelse	AA	AB	AC	AD
1. Rådets forordninger, der er anvendt:				
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)			
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79			
2. Modtager	ONG			
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II			
4. Partiets samlede mængde	175 t	600 t	530 t	410 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet			
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked			
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene			
	(5) (6)	(5) (6) (7)	(5) (6) (7)	(5) (6) (7) (9)
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II			
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979			
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet			
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation			
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979			

Partiets betegnelse	AE	AF	AG	AH
1. Rådets forordninger, der er anvendt:				
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)			
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79			
2. Modtager	Catholic relief service			
3. Bestemmelsesland	Jf. bilag II			
4. Partiets samlede mængde	500 t	500 t	390 t	500 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet			
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked			
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene (5) (6)			
8. Angivelser på emballagen	Jf. bilag II			
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979			
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet			
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509, LS Den Haag, (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation			
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979			

Partiets betegnelse	AI
1. Rådets forordninger, der er anvendt:	
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79
2. Modtager	ONC (Catholic Relief service)
3. Bestemmelsesland	Nicaragua
4. Partiets samlede mængde	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Irsk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på det irske marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene (5) (6)
8. Angivelser på emballagen	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Nicaragua / Cathwell / 5159 / Corinto
9. Leveringsfrist	Hasteforanstaltning — levering hurtigst muligt og senest den 31. august 1979
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mr Siegers, CEBEMO, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509 LS, Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—

Partiets betegnelse	AK	AL
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Vietnam	
4. Partiets samlede mængde	300 t	500 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: VTNH-2 / Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A (5000 i.u. / 100 g) et D (500 i.u. / 100 g) / Don de la Communauté économique européenne / Action du Comité international de la Croix-Rouge / À distribuer gratuitement / Haiphong	
9. Leveringsfrist	Hasteforanstaltning — lastning hurtigst muligt og senest den 31. august 1979	Hastning i oktober 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Haiphong (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	Croix-Rouge en Viêt-Nam, 68, rue Bà Trieû, Hanoï, Viêt-nam	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	10. september 1979

Partiets betegnelse	AM	AN
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Botswana	Zambia
4. Partiets samlede mængde	50 t	50 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: BOT-8 /	ZAM-7 /
	efterfulgt af følgende angivelse: Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u. / 100 g) and D (500 i.u. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution /	
	efterfulgt af følgende angivelse: Gabarone via Durban	Lusaka via Dar es-Salaam
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979	
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Gabarone via Durban	Frit bestemmelsessted Lusaka via Dar es-Salaam
11. Repræsentant for modtageren (4)	ICRC c/o Botswana Red Cross Society, Independence Avenue, PO Box 485, Gabarone, Botswana (11)	ICRC Delegation, PO Box 414, Ridgeway-East, Brentwood Drive, Lusaka, Zambia (8) (12)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	AO	AP
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Filippinerne	
4. Partiets samlede mængde	200 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u. / 100 g) and D (500 i.u. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Manila	
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979	Lastning i oktober 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Manilla (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	Philippine National Red Cross, 860 United Nations Avenue, PO Box 380, Manila 2801, Philippines	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	10. september 1979

Partiets betegnelse	AQ	AR
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Cisjordanie, Gaza, Sinai	
4. Partiets samlede mængde	170 t	80 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u. / 100 g) and D (500 i.u. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Ashdod	
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979	Lastning i oktober 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Ashdod (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	ICRC Delegation, Asia House, 4 Weizmann Street, Tel Aviv, Israel (13) (14)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	AS	AT
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	Licross
3. Bestemmelsesland	Uruguay	Bolivia
4. Partiets samlede mængde	100 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet	Belgisk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: Leche desnatada en polvo con vitaminas A (5 000 i.u./100 g) y D (500 i.u./100 g) / Donación de la Comunidad económica europea / efterfulgt af følgende angivelse:	
	Acción del Comite International de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita / Montevideo	Acción de la Lega de las sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita / La Paz (Bolivia)
9. Leveringsfrist	Lastning i oktober 1979	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Montevideo (anbragt på kaj eller på lægter)	Frit bestemmelsessted La Paz
11. Repræsentant for modtageren (4)	Cruz Roja uruguaya, avenida 8 de Octobre 2990, Montevideo, Uruguay	Croix Rouge Bolivienne, avenida Simon Bolivar nº 1515, Casilla nº 741, La Paz, Bolivia (15)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979	—

Partiets betegnelse	AU	AV
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	Det hashemitiske kongerige Jordan	UNHCR
3. Bestemmelsesland		Mozambique
4. Partiets samlede mængde	1 500 t (16)	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet	Fransk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR assistance for Zimbabwean refugees / Beira
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabets lastehavn	Lossehavn Beira (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	—	Delegacão de nucleo de apoio aos refugiados e movimentos de libertação, Predio souglides, apartamento 12 dto, 1 Andar (largo dr. Arujo de Lacerda) Beira, Mozambique (17)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979	—

Partiets betegnelse	AW	AX
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	Indonesien	Filippinerne
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	1 500 t [18]	500 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse [2]	Interventionslager (indgået på lager efter 1. november 1978)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage [3]		A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder non enriched / Gift of the European Economic Community to Indonesia	Skimmed-milk powder enriched / Gift of the European Economic Community to the Philippines
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979	
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren [4]		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979	

Partiets betegnelse	AY	AZ
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Nicaragua	
4. Partiets samlede mængde	63 t	37 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Irsk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på irsk marked	Interventionslager (indgået på lager efter 1. september 1979)
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	—
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	NI-10 / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D /	NI-10 / Leche desnatada en polvo /
	efterfulgt af følgende angivelse:	
	Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comité internacional de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita	
9. Leveringsfrist	Hasteforanstaltning — lastning hurtigst muligt og senest den 31. august 1979	
10. Leveringstrin og -sted	(19)	Frit lufthavn Managua (20)
11. Repræsentant for modtageren (4)	CICR, c/o Cruz Roja Nicaraguënse, Apartado 3279, Managua DN, Nicaragua	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	BA	BB	BC	BD
1. Rådets forordninger, der er anvendt:				
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)			
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79			
2. Modtager	WFP			
3. Bestemmelsesland	Sudan		Egypten	
4. Partiets samlede mængde	1 000 t (16)	150 t	5 000 t (18)	534 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		Interventionslager (indgået på lager efter den 1. januar 1979)	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene			
8. Angivelser på emballagen	Sudan 531 exp / Skimmed-milk powder enriched / Port Sudan / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme		Egypt 2046 / Skimmed-milk powder non enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme	
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1979		Levering i december 1979	
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet			
11. Repræsentant for modtageren (4)				
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation			
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	10. september 1979			

Partiets betegnelse	BE	BF	BG	BH
1. Rådets forordninger, der er anvendt:				
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)			
b) fordeling	Almindelig reserve 1978			
2. Modtager	Peru		Jamaica	
3. Bestemmelsesland				
4. Partiets samlede mængde	250 t	250 t	250 t	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk		Belgisk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked			
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene			
8. Angivelser på emballagen	Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea al Peru / Para distribución gratuita		Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution	
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979		Levering snarest muligt og senest den 31. august 1979	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Callao (anbragt på kaj eller på lægter)		Fællesskabets lastehavn	
11. Repræsentant for modtageren (4)	Oficina naciónal de apoyo alimentario, natalio sanchez 220, Piso 14, Lima, Peru			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale			
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—			

Partiets betegnelse	BI	BK
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling	(EØF) nr. 828/78	(EØF) nr. 938/79
2. Modtager	Burundi	Honduras
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	90 t	3 000 t (16)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	Opkøb på Fællesskabets marked begrænset til følgende tre lande: Danmark, Irland, Det forenede Kongerige (21)
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Lait écreme en poudre vitamine / Don de la Communauté économique européenne au Burundi	Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Honduras / Para distribución gratuita
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 31. august 1979	Levering i oktober 1979
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Bujumbura	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet
11. Repræsentant for modtageren (4)	Laiterie centrale de Bujumbura, boîte postale 779, quartier Ngagara, Bujumbura, Burundi	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	10. september 1979

Partiets betegnelse	BL	BM	BN
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)		
b) fordeling	Almindelig reserve 1978		
2. Modtager	UNHCR		
3. Bestemmelsesland	Hongkong	Thailand	Malaysia
4. Partiets samlede mængde	250 t	730 t	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	Tysk	Belgisk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder enriched / Gift of the European Economic Community to the United Nations High Commissioner for Refugees		
9. Leveringsfrist	Hasteforanstaltning — lastning hurtigst muligt		
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Hongkong (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Bangkok (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Kuantan (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	UNHCR Branch Office in Hongkong, Loong San Building, 19th floor, 140-142 Connaught Road, Central Hongkong	UNHCR Regional Office for Western South Asia, PO Box 2, 121 Rajdamnern, Bangkok 2	UNHCR Regional Office for Eastern South Asia, PO Box 185, Kuala Lumpur
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—		

Partiets betegnelse	BO	BP
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)	
b) fordeling	Almindelig reserve 1978	
2. Modtager	UNHCR	
3. Bestemmelsesland	Indonesien	Filippinerne
4. Partiets samlede mængde	250 t	20 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	Tysk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder enriched / Gift of the European Economic Community to the United Nations High Commissioner for Refugees	
9. Leveringsfrist	Hasteforanstaltning — lastning hurtigst muligt	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Tanjung-Pinang (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Manilla (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	UNHCR Branch Office in Djakarta, PO Box 2338, Djakarta	UNHCR Branch Office in the Philippines, PO Box 1864, Manilla
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i EFT nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal afholdes licitation.

(2) Såfremt skummetmælkspulver stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i EFT, C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Kun i tilfælde af levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted«, jf. artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et hygiejnecertifikat for hver delmængde på det af modtagerne anførte sprog.

(6) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til MM. M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Blaak 16, NL-3011 TA, Rotterdam, en genpart af fakturaen for hver delmængde.

(7) Hvad angår delmængderne bestemt til Angola, Den kapverdiske Republik (Cabo Verde), Mozambique og Portugal, fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter en erklæring på portugisisk.

(8) Hvad angår delmængderne bestemt til Tanzania, Burundi, Kenya, Uganda, Zambia og Rwanda, skal tilslagsmodtageren levere produktet på paller — 40 sække pr. palle under plastikfilm.

(9) Hvad angår delmængderne bestemt til Indien, fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter en erklæring på engelsk.

(10) Hvad angår delmængderne bestemt til Uruguay og Paraguay, fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter en erklæring på spansk.

(11) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
EEC Commission Delegate,
PO Box MS 518,
Maseru, Lesotho.

Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
NOTIFY ADDRESS:
ICRC Delegation,
PO Box RW 414,
Ridgeway,
Lusaka, Zambia.

(12) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
EEC Commission Delegate,
Cha Cha Cha Road,
Stand 19
Baker House,
PO Box 3871,
Lusaka, Zambia.

(13) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
NOTIFY ADDRESS:
General Superintendance Co. Ltd,
PO Box 11202,
Tel-Aviv.

(14) Tilslagsmodtageren skal ikke levere produktet i containere.

(15) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
NOTIFY ADDRESS:
a) destinataire
b) Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19,
(telex 22555 LRCS-CH).

(16) Såfremt den totale varemængde er delelig med 500 t, kan det afgivne tilbud inden for rammerne af en licitation vedrøre en delmængde på 500 t eller en mængde, der er delelig med 500 t; se artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(17) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:

— Presidencia da Republica,
Nucleo de apoio aos refugiados e movimentos de libertação,
rua Pereira do Lago nº 147-1,
Maputo, Mozambique.

— UNHCR sub-Office,
caixa postal 1714,
Beira, Mozambique.

— Mr Von Arnim,
UNHCR, palais des Nations,
CH-1211, Genève 10.

(18) Et enkelt bud kan kun omfatte en delmængde på 500 t som omhandlet i den meddelelse om yderligere licitation, som offentliggøres samtidigt med denne forordning i C-udgaven, med angivelse af de i steder, produktet er oplagret.

(19) Lossehavn (anbragt på kaj eller på lægter) Corinto eller Puerto Somoza efter tilslagsmodtagerens valg og efter aftale med:
Michele Mascherpa,
Division des Secours,
CICR,
17, avenue de la Paix,
CH-1211 Genève 10
(tel. 34 60 01; telex 22269 CICR-CH).

(20) Tilslagsmodtageren skal 72 timer inden leveringen pr. telex sende meddelelse derom til følgende adresse:
Michele Mascherpa, Division des Secours,
CICR,
17, avenue de la Paix,
CH-1211 Genève 10,
(tel. 34 60 01; telex 22269 CICR-CH).

(21) Tilslagsmodtageren fremsender til modtagernes repræsentanter en erklæring på spansk.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
A	365	365	World Council of Churches	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie WCC / 5700 / Algiers
B	425	50	Caritas belgica	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Caritas / 5202 / Algiers
		100	Oxfam / Belgique	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Oxfam B / 5800 / Algiers
		150	World Council of Churches	Angola	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Angola WCC / 5701 / Luanda
		25	Caritas germanica	Bénin	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Bénin Caritas / 5401 / Cotonou
		100	Secours catholique français	Congo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Congo Caritas / 5500 / Pointe-Noire
C	435	50	Caritas belgica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas / 5203 / Praia

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas / 5300 / Sao Vincente
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas / 5301 / Praia
		100	Secours catholique français	Comores	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite aux Comores Caritas / 5500 / Moroni
		75	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 5403 / Alexandria
		50	Caritas belgica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 5204 / Alexandria
		100	Caritas neerlandica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 5302 / Assab
D	500	250	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 5404 / Assab
		250	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Caritas / 5416 / Lisbon

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
E	400	200	Caritas italiana	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 5600 / Massawa
		100	Caritas germanica	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Caritas / 5406 / Mombasa
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell / 5130 / Mombasa
F	500	400	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell / 5131 / Takoradi
		100	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell / 5132 / Tamatave
G	500	200	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 5133 / Ouagadougou via Abidjan
		50	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 5134 / Bobodioulasso via Abidjan
		250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell / 5135 / Dakar

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
H	550	100	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 5601 / Dakar
		200	Caritas germanica	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 5407 / Dakar
		50	Secours catholique français	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 5502 / Dakar
		100	Caritas italiana	Mauritanie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas / 5602 / Nouakchott
		100	Secours catholique français	Mauritanie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas / 5503 / Nouakchott
I	350	150	Association « Aide au tiers monde »	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal AATM / 50700 / Dakar
		100	Caritas germanica	Niger	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger Caritas / 5410 / Cotonou
		100	Secours catholique français	Tchad	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad Caritas / 5504 / Douala

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
K	400	50	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas / 5205 / Bujumbura via Dar es-Salaam
		150	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell / 5136 / Bujumbura via Dar es-Salaam
		50	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas / 5412 / Bujumbura via Dar es-Salaam
		100	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas / 5213 / Kigali via Mombasa
		50	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas / 5206 / Kigali via Mombasa
L	455	255	World Council of Churches	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Sudan WCC / 5702 / Port Sudan
		200	Caritas italiana	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Sudan Caritas / 6504 / Port Sudan
M	550	30	World Council of Churches	Mauritius	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Mauritius WCC / 5703 / Port Louis

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		50	Comide-CIM	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre CIM / 50800 / Matadi
		100	World Council of Churches	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania WCC / 5710 / Dar es-Salaam
		150	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas / 5330 / Dar es-Salaam
		50	Caritas neerlandica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 5304 / Matadi
		70	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 5207 / Matadi
		100	Secours catholique français	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Caritas / 5506 / Abidjan
N	500	45	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder vitaminized / Gift of the European Economic Community / Under the Indo-German Agreement, 1968 / Not for sale or exchange / To the Food Corporation of India / For the Church's Auxiliary for Social Action, New Delhi / Diakonisches Werk WCC / 5704 / Bombay

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		150	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5411 / Bombay
		5	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5305 / Bombay
		300	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5137 / Bombay
O	532	30	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder vitaminized / Gift of the European Economic Community / Under the Indo-German Agreement, 1968 / Not for sale or exchange / To the Food Corporation of India / For the Church's Auxiliary for Social Action, New Delhi / Diakonisches Werk WCC / 5705 / Madras
		120	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5412 / Madras
		6	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5306 / Madras
		80	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5307 / Madras

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		11	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5308 / Madras
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5309 / Madras
		25	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5310 / Madras
		60	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5311 / Madras
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5312 / Madras
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5313 / Madras
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5314 / Madras
		25	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5315 / Madras

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		75	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5316 / Madras
P	540	500	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5138 / Madras
		10	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 50900 / Madras
		30	Association « Aide au tiers monde »	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 50704 / Madras
Q	285	55	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder vitaminized / Gift of the European Economic Community / Under the Indo-German Agreement, 1968 / Not for sale or exchange / To the Food Corporation of India / For the Church's Auxiliary for Social Action, New Delhi / Diakonisches Werk WCC / 5706 / Calcutta
		115	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5413 / Calcutta
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5317 / Calcutta

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		40	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5318 / Calcutta
		15	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5208 / Calcutta
		20	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 50901 / Calcutta
		25	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 50902 / Calcutta
R	535	385	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5209 / Calcutta
		150	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5139 / Calcutta
S	550	550	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5140 / Calcutta
T	565	75	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5319 / Cochin

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		10	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5320 / Cochin
		90	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5321 / Cochin
		10	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5322 / Cochin
		150	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5323 / Cochin
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5324 / Cochin
		10	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5325 / Cochin
		200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5141 / Cochin
U	545	25	Association « Aide au tiers monde »	Cameroun	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Cameroun AATM / 50701 / Douala

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		10	Association « Aide au tiers monde »	Centrafrique	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Centrafrique AATM / 50702 / Banqui via Douala
		10	Association « Aide au tiers monde »	Togo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Togo AATM / 50703 / Lomé
		35	World Council of Churches	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban WCC / 5707 / Beirut
		100	Caritas germanica	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas / 5414 / Beirut
		100	Secours catholique français	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas / 5507 / Beirut
		20	Catholic Relief Services	Tunisie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie Cathwell / 5141 / Tunis
		50	Catholic Relief Services	West Bank	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution on the West Bank Cathwell / 5142 / Ashdod
		100	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell / 5143 / Aqaba

Désignation du lot / Bezeichnung der Partie / Designazione della partita / Aanduiding van de partij / Lot / Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) / Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) / Quantità totale della partita (in tonnellate) / Totale hoeveelheid van de partij (in ton) / Total quantity (in tonnes) / Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) / Teilmengen (in Tonnen) / Quantitativi parziali (in tonnellate) / Deelhoeveelheden (in ton) / Partial quantities (in tonnes) / Delmængde (i tons)	Bénéficiaire / Empfänger / Beneficiario / Begunstigde / Beneficiary / Modtager	Pays destinataire / Bestimmungsland / Paese destinatario / Bestemmingsland / Recipient country / Modtagerland	Inscription sur l'emballage / Aufschrift auf der Verpackung / Iscrizione sull'imballaggio / Aanduiding op de verpakking / Markings on the packaging / Emballagens påtegning
		20	Caritas germanica	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Caritas / 5415 / Aqaba
		25	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 5320 / Manila
		50	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 5321 / Manila
V	640	200	Caritas germanica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 5417 / Talcahuano
		70	Caritas belgica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 5210 / Talcahuano
		5	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC / 5708 / Valparaiso
		40	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC / 5709 / Valparaiso
		325	Caritas germanica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 5418 / Sanantonio

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
W	475	100	Caritas germanica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 5419 / Coquimbo
		175	SOS Boîtes de lait	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile SBL / 50903 / Valparaiso
		100	Secours catholique français	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Caritas / 5508 / Lisbon
		100	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas / 5509 / Djibouti
X	535	200	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haïti Caritas / 5320 / Port-au-Prince
		50	Caritas belgica	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraquay Caritas / 5211 / Asunción
		50	Catholic Relief Services	Dominica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica Cathwell / 5144 / Port of Roseau
		235	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas / 5328 / Callao

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
Y	280	100	Catholic Relief Services	Republica Dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Republica Dominicana Cathwell / 5145 / Santo Domingo
		100	Catholic Relief Services	Ecuador	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador Cathwell / 5146 / Guayquil
		20	Catholic Relief Services	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Cathwell / 5147 / Asunción
		60	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell / 5148 / Kingston
Z	490	50	Caritas neerlandica	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia Caritas / 5329 / Buenos Aires in transit to Santa Cruz
		440	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell / 5149 / Montevideo
AA	175	100	Caritas germanica	Uganda	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Uganda Caritas / 5421 / Mombasa
		75	Protos VZW	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haïti Protos / 50500 / Port-au-Prince

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AB	600	600	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 5151 / Indonesia
AC	530	50	Catholic Relief Services	Sri Lanka	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Sri Lanka Cathwell / 5153 / Colombo
		20	World Council of Churches	Malawi	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Malawi WCC / 5711 / Beira
		200	Caritas germanica	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh Caritas / 5422 / Chittagong
		200	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Cathwell / 5150 / Lisbon
		60	Catholic Relief Services	Thailand	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Thailand Cathwell / 5154 / Bangkok
AD	410	160	Oxfam / Belgique	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Oxfam / B / 5801 / Dakar
		40	Oxfam / Belgique	Gambia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Gambia Oxfam / B / 5802 / Banjul

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde *Beneficiary* Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland *Recipient country* Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking *Markings on the packaging* Emballagens påtegning
		50	Oxfam / Belgique	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Oxfam / B / 5803 / Abidjan
		100	U-Landshjælp fra Folk til Folk	Mozambique	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Moçambique ULF / 50100 / Beira
		60	Comité d'aide à Sevapoor (CAS), ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 50100 / Madras
AE	500	500	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5100 / Valparaiso
AF	500	500	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5101 / Valparaiso
AG	390	80	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5102 / Antofagasta
		96	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5103 / Coquimbo
		214	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5104 / Talcahuano

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AH	500	500	Catholic Relief Services	Chile	Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwell Chile / Destinada a la distribución gratuita Cathwell / 5105 / Talcahuano